
Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 3/16
РОЛЬ ОБСЕ В УПРАВЛЕНИИ ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ БОЛЬШИХ
ГРУПП МИГРАНТОВ И БЕЖЕНЦЕВ

Совет министров,

признавая весомость связанных с безопасной, упорядоченной и регулируемой миграцией выгод и благоприятных возможностей, которые зачастую недооцениваются, отмечая при этом, что нерегулируемое перемещение больших групп мигрантов нередко порождает сложные вызовы, а также признавая весомый экономический и социальный вклад, который мигранты и беженцы способны внести в обеспечение инклюзивного роста и устойчивого развития,

признавая ведущую роль Организации Объединенных Наций,

приветствуя предпринятые сербским и немецким председательствами ОБСЕ с 2015 года усилия по поиску в ОБСЕ путей решения проблем, связанных с более эффективным управлением этими перемещениями,

отмечая многие конкретные меры, касающиеся миграции и беженцев, которые уже были предприняты исполнительными структурами ОБСЕ в рамках их существующих мандатов, а также государствами-участниками в порядке выполнения действующих обязательств в рамках ОБСЕ, соответствующих документов Организации Объединенных Наций и национальных стратегий,

опираясь на итоги углубленных дискуссий, проведенных в ОБСЕ, особенно в ходе слушаний, состоявшихся весной 2016 года на заседаниях неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев и на специальном заседании Постоянного совета ОБСЕ, состоявшемся 20 июля 2016 года,

1. Отмечает работу неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев и ее итоги, обсужденные на специальном заседании Постоянного совета ОБСЕ 20 июля 2016 года;

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

2. Побуждает исполнительные структуры ОБСЕ продолжить в рамках имеющихся у них мандатов и ресурсов свою работу по проблеме миграции, в том числе путем наращивания деятельности, ведущей к обмену передовым опытом и активизации диалога и сотрудничества с партнерами по сотрудничеству, так чтобы эта работа дополняла деятельность, которая ведется другими соответствующими международными организациями и учреждениями;

3. Побуждает государства-участники использовать, среди прочего, площадку ОБСЕ, в том числе соответствующие рабочие органы Организации, для дальнейшей работы над проблемами, связанными с миграцией, там, где ОБСЕ наработан собственный экспертный потенциал, и активизировать диалог по вопросам, касающимся миграции, в части разработки возможных эффективных мер и совместных подходов к их решению.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Турции:

"В связи с только что принятым Советом министров Решением о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев Турецкая Республика хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Турция присоединилась к консенсусу по данному тексту. Мы поступили так, с тем чтобы отдать должное той ценной большой работе по этому важному вопросу, которая была проделана в ОБСЕ на протяжении всего года.

Мы как страна, которая дала приют самому большому числу беженцев и просителей убежища не только в ОБСЕ, но и во всем мире, с сожалением констатируем, что единственный текст, по которому удалось достичь консенсуса, страдает значительными пробелами содержательного характера и не отражает таких ключевых понятий, как "солидарность", "сострадание", "сопереживание" и "достоинство", которыми мы руководствуемся в своем подходе к этой проблеме.

Невзирая на нашу прискорбную неспособность принять текст, более соответствующий как сути вопроса, так и нашим коллективным усилиям на этом направлении, Турция будет и впредь, как она делала это и до сих пор, образцово подходить к решению этой гуманитарной проблемы.

Прошу приложить это интерпретирующее заявление к Журналу заседания и к соответствующему решению".

1 Включает поправки к русскому переводу.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с только что принятым Советом министров Решением о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев США хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

США считают, что это явление представляет собой подлинно межизмеренческий, всеохватный вызов, воздействие которого на безопасность будет ощущаться во всем регионе ОБСЕ в предвидимом будущем. Мы бы предпочли, как мы однозначно заявляли об этом на всем протяжении переговоров, чтобы Совет министров принял сегодня более твердое решение.

Многие из исполнительных структур ОБСЕ и ее миссий на местах уже активно занимаются в рамках своих мандатов вопросами управления миграционными процессами на гуманной основе и борьбы с торговлей людьми.

Мы считаем, что Центру по предотвращению конфликтов и миссиям ОБСЕ на местах следует активизировать свою работу на направлении миграции, в том числе посредством организации совместно с другими международными организациями региональных мероприятий, а также осуществления мониторинга и деятельности по раннему предупреждению.

Генеральному секретарю следует во взаимодействии с государствами-участниками привлечь на основе прикомандирования сотрудников для работы над проектами в области миграции, пересмотреть приоритеты, выделив сотрудников для координации деятельности на направлении миграции, и создать сеть координационных пунктов по миграции.

ОБСЕ, и в частности БДИПЧ, может оказать государствам-участникам содействие в интеграции мигрантов и беженцев.

1 Включает поправки к русскому переводу.

Как было рекомендовано в докладе председателя неофициальной рабочей группы по вопросу о потоках мигрантов и беженцев, исполнительным структурам ОБСЕ следует в рамках своих соответствующих мандатов вписать тему миграции в более широкую повестку дня ОБСЕ, помочь с обменом передовым опытом, углубить сотрудничество и координацию действий между собой, наладить более широкие контакты с партнерами ОБСЕ по сотрудничеству, а также с гражданским обществом и внести вклад в усилия по наращиванию потенциала в интересах совершенствования управления перемещением больших групп мигрантов и беженцев.

Специальному представителю и координатору по борьбе с торговлей людьми следует более предметно заняться вопросом о защите жертв торговли людьми в контексте проблемы беженцев и мигрантов. Вместе с тем следует отметить, что мы не поддерживаем какого-либо изменения ее мандата путем включения в него проблемы незаконной перевозки людей.

Соединенные Штаты настоятельно призывают заступающего на свой пост Действующего председателя (Австрия) назначить личного представителя по этому вопросу в целях повышения согласованности действий в рамках всей ОБСЕ и наращивания взаимодействия с партнерами по сотрудничеству, международными организациями и гражданским обществом.

Г-н Председатель, просим приложить настоящее заявление к только что принятому нами решению и приобщить его текст к Журналу заседания".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки (также от имени Азербайджана, Грузии, Канады, Латвии, Литвы, Украины и Швеции):

"В связи с принятием Решения Совета министров о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегации Азербайджана, Грузии, Канады, Латвии, Литвы, Соединенных Штатов Америки, Украины и Швеции удовлетворены достижением консенсуса по Решению "Роль ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев". Вместе с тем мы озабочены тем, что в этом решении не нашла отражения важная проблема защиты прав внутренне перемещенных лиц.

Мы призываем государства – участники ОБСЕ параллельно с осуществляемыми мерами, направленными на решение проблемы перемещения больших групп мигрантов и беженцев, использовать ОБСЕ и как площадку для разработки предназначенных для ОБСЕ комплексных мер реагирования для защиты прав внутренне перемещенных лиц.

Кроме того, мы обращаем внимание на приведенную ниже формулировку, содержащуюся в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, принятой консенсусом на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся 19 сентября 2016 года:

"Мы понимаем, что в пределах национальных границ перемещено очень большое число людей и что, возможно, такие лица могут искать защиты и помощи в других странах в качестве беженцев и мигрантов. Мы отмечаем необходимость подумать над выработкой эффективных стратегий, направленных на обеспечение достаточной защиты и помощи внутренне перемещенным лицам и предотвращение и уменьшение масштабов такого перемещения".

1 Включает поправки к русскому переводу.

Просим приложить настоящее интерпретирующее заявление к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии:

"Швейцария выступает со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ и просит приложить его к настоящему решению Совета министров.

Г-н Председатель,

Швейцария приветствует министерское решение о роли ОБСЕ в управлении перемещением больших групп мигрантов и беженцев.

Вместе с тем Швейцария с сожалением констатирует, что ОБСЕ, будучи региональным соглашением по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, не смогла добиться консенсуса между ее государствами-участниками относительно рассмотрения феномена вынужденного перемещения людей во всей его полноте с охватом как перемещений больших групп внутренне перемещенных лиц, так и перемещений больших групп мигрантов и беженцев, в том числе, как этот вопрос был поставлен государствами – членами Организации Объединенных Наций при принятии 19 сентября 2016 года Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах.

Убедительно прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление к Журналу заседания, а также к данному решению.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

1 Включает поправки к русскому переводу.